TÒA ÁN NHÂN DÂN
HUYỆN A
THÀNH PHỐ HẢI PHÒNG

CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Bản án số: 29/2018/HS-ST
Ngày 27- 4- 2018

NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

TOÀ ÁN NHÂN DÂN HUYỆN A - THÀNH PHỐ HẢI PHÒNG

- Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ toạ phiên toà: Ông Lưu Văn Tỉnh

Các Hội thẩm nhân dân:

Ông Nguyễn Duy Tuân

Ông Phạm Văn Dung

- Thư ký phiên toà: Bà Phạm Thị Thu Trang - Thư ký Toà án nhân dân huyện A, thành phố Hải Phòng

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện A tham gia phiên toà, thành phố Hải Phòng: Ông Tăng Văn Lanh - Kiểm sát viên

Ngày 27 tháng 4 năm 2018, tại Trụ sở Tòa án nhân dân huyện A, thành phố Hải Phòng xét xử sơ thẩm công khai vụ án hình sự sơ thẩm thụ lý số: 22/2018/TLST-HS ngày 20 tháng 3 năm 2018 theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số: 24/2018/QĐXXST-HS ngày 13 tháng 4 năm 2018 đối với bị cáo:

Đặng Văn H, sinh ngày 04 tháng 11 năm 1985 tại Hà Nội. Nơi cư trú: Cụm 5, xã V, huyện P, thành phố Hà Nội; nghề nghiệp: Lái xe; trình độ văn hóa: Lớp 9/12; dân tộc: Kinh, tôn giáo: Không; quốc tịch: Việt Nam; con ông Đặng Văn D và bà Doãn Thị L; có vợ là Bùi Thị X và 01 con; tiền án, tiền sự: Không; bị cáo bị áp dụng biện pháp ngăn chặn Cấm đi khỏi nơi cư trú từ ngày 26/6/2017; có mặt.

- *Bị hại:* Anh Phạm Thế Đ, sinh năm 1979, nơi cư trú: Thôn N, xã H, huyện B, tỉnh Hải Dương; có mặt.

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Khoảng 01 giờ 30 phút ngày 22 tháng 02 năm 2017, Đặng Văn H (có giấy phép lái xe ô tô hạng FC) là lái xe của Công ty Cổ phần H (nay là Công ty Cổ phần đầu tư thương mại H), điều khiển xe ô tô BKS 29C-505.04 kéo rơmooc BKS 29R-030.79 đi trên Quốc lộ 5 theo hướng Hà Nội - Hải Phòng với tốc độ khoảng từ 50km/h đến 55km/h. Khi xe ô tô H điều khiển còn cách ngã tư chân cầu vượt Quán

Toan khoảng từ 50m đến 60m, H phát hiện cách ngã tư khoảng từ 60m đến 70m có xe ô tô BKS 15C-059.12 kéo rơ mooc BKS 15R-009.07 do anh Phạm Thế Đ, sinh năm 1979; nơi cư trú: Thôn N, xã H, huyện B, tỉnh Hải Dương điều khiển đang đi từ cầu vượt Quán Toan xuống theo hướng Hải Phòng - Hà Nội. Mặc dù H đã quan sát thấy trên đảo phân luồng III tại khu vực ngã 4 chân cầu Vượt Quán Toan, chiều đường Hà Nội - Hải Phòng có biển báo nguy hiểm "Giao nhau với đường cùng mức", đèn vàng cảnh báo nguy hiểm, biển báo kép "STOP" và các xe chỉ được đi thẳng. Nhưng khi nhìn thấy xe ô tô của anh Đ đang đi từ trên cầu xuống, Hùng không cho xe dừng lại mà vẫn tiếp tục điều khiển xe qua ngã tư hướng về phía Quán Toan. Do đó đầu xe ô tô BKS 29C-505.04 kéo rơ mooc BKS 29R-030.79 do H điều khiển đâm vào mặt trước bên trái đầu xe và thành ca bin bên trái xe ô tô BKS 15C-059.12 kéo rơ mooc BKS 15R-009.07 do anh Đ điều khiển làm anh Đ bị thương nhẹ, 02 xe ô tô bị hư hỏng.

Cơ quan điều tra đã tiến hành khám nghiệm hiện trường, khám nghiệm phương tiện có liên quan đến vụ tai nạn.

Hiện trường đoạn đường nơi xảy ra tai nạn thể hiện: Nơi xảy ra tai nạn giao thông tại nơi giao nhau cùng mức giữa Quốc lộ 5 mới và Quốc lộ 5 cũ thuộc km 87+750 Quốc lộ 5, thôn Do Nha, Tân Tiến, An Dương, Hải Phòng. Đoạn giao nhau này mặt đường trải nhựa áp phan nhẵn phẳng, hệ thống vạch sơn kẻ đường phân chia làn đường và vạch sơn mũi tên chỉ hướng đi các làn đường qua ngã tư bị mờ, tại đảo phân luồng bên phải chiều đường Hải Phòng Hà Nội có 01 biển báo giao thông kép (đi thẳng và nguy hiểm giao nhau với đường cùng mức) và 01 đèn báo nguy hiểm dạng đèn vàng, đường dẫn từ chiều đường Hà Nội - Hải Phòng Quốc lộ 5 cũ được trải nhựa ap phan nhẵn, phẳng rộng 8,2m, tại đoạn dẫn từ chiều đường Hà Nội - Hải Phòng Quốc lộ 5 cũ đến ngã tư và rộng 9,0m đoạn từ ngã tư đi về phía Quán Toan Hồng Bàng. Tại đảo phân luồng phía bên phải đường này đoạn dẫn từ chiều đường Hà Nội- Hải Phòng Quốc lộ 5 đến ngã tư có lần lượt 01 biển báo "Nguy hiểm giao nhau với đường cùng mức", 01 biển kép "đi thẳng" và "STOP" và 01 đèn báo nguy hiểm đèn vàng.

Các dấu vết tại hiện trường vụ tai nạn như sau: 02 (hai) dấu vết phanh kép liên tục trên mặt đường chiều đường Hải Phòng - Hà Nội Quốc lộ 5, đều có chiều hướng từ Hải Phòng về phía Hà Nội, kết thúc tại điểm tiếp xúc giữa mặt lốp sau cùng bên trái, lốp sau cùng bên phải xe ô tô BKS 15C - 059.12 kéo rơmoóc BKS 15R – 009.07 và mặt đường. Xe ô tô BKS 15C - 059.12 kéo rơmoóc BKS 15R - 009.07 đỗ tại mặt đường Quốc lộ 5 chiều đường Hải Phòng - Hà Nội và đảo phân luồng gần nhất về phía đường dẫn nhập làn theo hướng Quán Toan - Hà Nội; đầu xe hướng về phía Quán Toan đi Hà Nội, sau xe hướng về phía ngã tư chân cầu vượt Quá Toan. Tại mặt đường dẫn từ chiều đường Hà Nội - Hải Phòng Quốc lộ 5 sang Quán Toan có 02 (hai) dấu vết phanh kép liên tục trên, đều có chiều hướng từ chiều đường Hà Nội - Hải Phòng về phía Quán Toan, kết thúc tại điểm tiếp xúc giữa mặt lốp sau cùng bên trái, lốp sau cùng bên phải xe ô tô BKS 29C - 505.04 kéo sơmi rơmooc BKS 29R - 030.79 và mặt đường. Xe ô tô này đỗ tại mặt đường Quốc lộ 5 chiều đường Hải Phòng - Hà Nội và phần đường hướng Hà Nội đi Quán

Toan phía trước nơi giao nhau; đầu xe hướng về phía Hà Nội, sau xe hướng về phía Hải Phòng.

Tại Kết luận số 6316/C54(P3) ngày 25 tháng 01 năm 2018 của Viện khoa học hình sự Tổng cục Cảnh sát kết luận: "Dấu vết biến dạng, trượt xước bám dính chất màu trắng (dạng sơn) ở mặt trước ốp kim loại đầu xe ô tô đầu kéo biển số 29C-505.04 có chiều từ trước về sau, phù hợp với dấu vết biến dạng kim loại, trượt xước mất sơn màu trắng ở mặt ngoài cánh cửa bên trái và bên trái ốp kim loại đầu xe ô tô đầu kéo biển số 15C-059.12, khi xe ô tô đầu kéo biển số 29C-505.04 kéo rơmooc biển số 29R-030.79 chuyển động trên đường Quốc lộ 5 cũ hướng đi ngã tư Quán Toan và xe ô tô đầu kéo biển số 15C-059.12 kéo xe sơmi rơmooc BKS 15F-009.07 chuyển động trên đường Quốc lộ 5 mới theo hướng Hải Phòng đi Hà Nội. Dấu vết ở xe ô tô đầu kéo biển số 15C-059.12 có chiều hướng từ trái sang phải. Vị trí va chạm giữa xe ô tô đầu kéo biển số 29C-505.04 kéo rơmooc biển số 29R-030.79 với xe ô tô đầu kéo biển số 15C-059.12 kéo rơmooc biển số 15R-009.07 ở ngã tư giao nhau đường Quốc lộ 5 mới với đường Quốc lộ 5 cũ. Không xác định được tốc độ của xe ô tô đầu kéo biển số 29C-505.04 kéo sơmi rơmooc biển số 29R-030.79 và xe ô tô đầu kéo biển số 15C-059.12 kéo sơmi rơmooc biển số 15R-009.07 khi xảy ra tai nạn".

Tại kết luận định giá tài sản số 37 ngày 06 tháng 10 năm 2017 của Hội đồng định giá tài sản trong tố tụng hình sự thành phố Hải Phòng kết luận: Giá trị tài sản bị hư hỏng của 01 xe ô tô nhãn hiệu HOWO, màu xanh, biển kiểm soát 29C-505.04, số khung LZZ5CLNB1FW920489, số máy MC07.34-30*150207803807*, năm sản xuất 2015, nước sản xuất Trung Quốc, đăng ký lần đầu ngày 27/4/2015 là: 183.350.000đ. Giá trị tài sản bị hư hỏng của 01 xe ô tô nhãn hiệu INTERNATIONAL, màu trắng, BKS 15C-059.12, số khung SH-678318, số máy 06R-0205992, năm sản xuất 1995, nước sản xuất Mỹ, đăng ký lần đầu ngày 02/6/2004 là: 178.600.000đ.

Tại Cáo trạng số 24/CT-VKS ngày 20 tháng 3 năm 2018 của Viện kiểm sát nhân dân huyện A, thành phố Hải Phòng đã truy tố bị cáo Đặng Văn H về tội "Vi phạm quy định về điều khiển phương tiện giao thông đường bộ" theo khoản 1 Điều 202 Bộ luật Hình sự năm 1999.

Tại phiên tòa bị cáo Đặng Văn H khai nhận về hành vi phạm tội như nội dung cáo trạng đã nêu. Bị cáo thừa nhận trong vụ tai nạn giao thông này lỗi hoàn toàn do bị cáo không chấp hành hiệu lệnh của báo hiệu đường bộ, gây tai nạn, làm thiệt hại về tài sản.

Bị hại Phạm Thế Đ khai: Đêm ngày 22 tháng 02 năm 2017, anh Đ điều khiển xe ô tô BKS 15C-059.12 kéo rơmooc BKS 15R-009.07 đi trên cầu Vượt Quán Toan theo hướng Hải Phòng - Hà Nội với tốc độ khoảng 50km/h. Khi bắt đầu xuống dốc cầu Vượt Quán Toan, anh Đ thấy biển báo nguy hiểm đường có gờ giảm tốc, biển phụ "gờ giảm tốc các phương tiện giảm tốc độ", biển báo "khu vực nguy hiểm các phương tiện giảm tốc độ", biển báo người đi bộ cắt ngang; biển báo nguy hiểm "đi chậm", biển báo phụ "300", biển báo nơi giao nhau cùng mức và biển các xe chỉ được đi thẳng nên anh Đ đã điều khiển xe ô tô giảm tốc độ. Khi còn

cách ngã tư chân cầu Vượt Quán Toan khoảng 30m thì phát hiện có xe ô tô BKS 29C-505.04 kéo rơmooc BKS 29R-030.79 do Đặng Văn H điều khiển đang đi trên Quốc lộ 5 theo chiều Hà Nội - Hải Phòng vào đường dẫn qua ngã tư chân cầu Vượt Quán Toan hướng về phía Quán Toan. Anh Đ đã phanh xe, giảm tốc độ, nhưng vẫn bị xe ô tô do H điều khiển va chạm với mặt trước bên trái đầu xe và thành cabin bên trái xe ô tô anh Đ điều khiển và đẩy xe ô tô của anh Đ vào đảo phân luồng ở góc ngã tư. Anh Đ bị ngã khỏi xe và được đưa đi cấp cứu tại bệnh viện Việt Tiệp, Hải Phòng.

Tại phiên tòa anh Đ đề nghị Hội đồng xét xử giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo và không yêu cầu bị cáo bồi thường.

Đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện A phân tích hành vi phạm tội, đánh giá tính chất vụ án, nêu tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự, giữ nguyên quan điểm truy tố, đề nghị Hội đồng xét xử áp dụng khoản 1 Điều 202, các điểm b, p khoản 1 và khoản 2 Điều 46; Điều 60 Bộ luật Hình sự năm 1999, xử phạt bị cáo Đặng Văn H từ 15 đến 18 tháng tù nhưng cho hưởng án treo về tội "Vi phạm quy định về điều khiển phương tiện giao thông đường bộ". Thời gian thử thách từ 30 đến 36 tháng tính từ ngày tuyên án.

Về trách nhiệm dân sự: Công ty Cổ phần đầu tư thương mại H và bị cáo Đặng Văn H đã bồi thường cho Công ty TNHH Vận tải A 95.000.000đ, Công ty TNHH Vận tải A không có yêu cầu bồi thường gì khác nên không xét. Khi xảy ra tai nạn, bị hại là anh Phạm Thế Đ bị thương nhưng từ chối giám định và không yêu cầu bị cáo Đặng Văn H bồi thường dân sự nên không xét.

Công ty Cổ phần đầu tư thương mại H không yêu cầu Đặng Văn H bồi thường thiệt hại đối với xe ô tô BKS 29C-505.04 kéo sơ mi rơmooc BKS 29R-030.79 nên không xét.

Về vật chứng vụ án: Cơ quan điều tra Công an huyện A đã ra quyết định xử lý vật chứng trả lại xe ô tô BKS 15C-059.12 kéo rơmooc BKS 15R-009.07 và giấy tờ liên quan cho Công ty TNHH Vận tải A và trả lại xe ô tô BKS 29C-505.04 kéo romooc BKS 29R-030.79 và giấy tờ liên quan cho Công ty Cổ phần H; trả lại anh Phạm Thế Đ 01 giấy phép lái xe ô tô hạng FC nên không xét.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

- Về tố tụng:

[1] Về tính hợp pháp của các hành vi, quyết định tố tụng trong điều tra, truy tố, xét xử: Về hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan điều tra Công an huyện A, Điều tra viên, Viện kiểm sát nhân dân huyện A, Kiểm sát viên trong quá trình điều tra, truy tố đã thực hiện đúng về thẩm quyền, trình tự, thủ tục quy định của Bộ luật Tố tụng hình sự. Quá trình điều tra, truy tố và tại phiên tòa, bị cáo không có ý kiến hoặc khiếu nại về hành vi, quyết định của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến

hành tố tụng. Do đó, các hành vi, quyết định của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng đã thực hiện đều hợp pháp.

[2] Về tư cách tham gia tố tụng của nguyên đơn dân sự là Công ty TNHH Vận tải A và bị đơn dân sự là Công ty Cổ phần đầu tư thương mại H trong vụ án: Tại quyết định đưa vụ án ra xét xử số 24/2018/QĐXXST-HS ngày 13 tháng 4 năm 2018 của Tòa án nhân dân huyện A đã đưa Công ty TNHH Vận tải A và Công ty Cổ phần đầu tư thương mại H vào tham gia tố tụng với tư cách là nguyên đơn và bị đơn dân sự. Tuy nhiên, ngày 20 tháng 4 năm 2018, Công ty TNHH Vận tải A và Công ty Cổ phần đầu tư thương mại H đã tự thỏa thuận được với nhau về vấn đề bồi thường thiệt hại, nguyên đơn dân sự là Công ty TNHH Vận tải A không còn yêu cầu dân sự gì khác đối với Công ty Cổ phần đầu tư thương mại HP cũng như bị cáo Đặng Văn H. Xét thấy, vấn đề dân sự giữa Công ty TNHH Vận tải A và các bên liên quan đã được giải quyết, các bên không còn yêu cầu gì khác nên xác định Công ty TNHH Vận tải A và Công ty Cổ phần đầu tư thương mại H không còn là nguyên đơn dân sự và bị đơn dân sự trong vụ án.

- Về tội danh và tình tiết định khung hình phạt:

[2] Về chứng cứ xác định tội danh: Hội đồng xét xử xét lời khai nhận của bị cáo tại phiên toà phù hợp với các lời khai tại cơ quan điều tra, phù hợp với lời khai bị hại, phù hợp với sơ đồ, biên bản khám nghiệm hiện trường, biên bản khám nghiệm các phương tiện, phù hợp với kết luận giám định dấu vết, kết luận định giá tài sản. Đã có đủ căn cứ kết luận bị cáo Đặng Văn H có hành vi điều khiển xe ô tô BKS 29C-505.04 kéo rơmooc BKS 29R-030.79 đi trên Quốc lộ 5 theo hướng Hà Nội - Hải Phòng, khi đi đến khu vực ngã tư chân cầu vượt Quán Toan thuộc địa bàn thôn Do Nha, xã Tân Tiến, huyện A, thành phố Hải Phòng đã không chấp hành hiệu lệnh của báo hiệu đường bộ vi phạm khoản 1 Điều 11 Luật Giao thông đường bộ, gây tai nạn làm thiệt hại về tài sản. Hành vi của bị cáo đã phạm tội "Vi phạm quy định về điều khiển phương tiện giao thông đường bộ" vi phạm Điều 202 Bộ luật hình sự năm 1999.

[3] Về tình tiết định khung hình phạt: Bị cáo Đặng Văn H điều khiển xe ô tô có giấy phép lái xe hợp lệ nhưng khi tham gia giao thông đã vi phạm quy định về điều khiển phương tiện giao thông đường bộ, không chấp hành hiệu lệnh của báo hiệu đường bộ gây tai nạn. Hậu quả gây thiệt hại về tài sản là: 178.600.000đ. Nên hành vi phạm tội của bị cáo Đặng Văn H đã vi phạm khoản 1 Điều 202 Bộ luật Hình sự năm 1999.

- Xét về lỗi:

[4] Trong vụ việc này, lỗi hoàn toàn do bị cáo Đặng Văn H không tuân thủ quy định của Luật giao thông đường bộ, không chấp hành hiệu lệnh của báo hiệu đường bộ. Bị hại là anh Phạm Thế Đ không có lỗi.

- Về tính chất, mức độ nghiêm trọng của hành vi phạm tội, nguyên nhân phạm tội, các tình tiết tăng nặng, tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự:

[5] Tính chất vụ án là nghiêm trọng, hành vi phạm tội của bị cáo đã xâm hại đến sức khỏe và tài sản của người khác, xâm phạm đến trật tự an toàn trong hoạt

động giao thông đường bộ, gây tâm lý lo ngại cho người tham gia giao thông; vì lẽ đó phải xử phạt nghiêm mới có tác dụng giáo dục cải tạo bị cáo và răn đe phòng ngừa chung.

[6] Về tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự: Bị cáo không có tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự.

[7] Về tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự: Tại cơ quan điều tra và tại phiên tòa bị cáo khai báo thành khẩn, ăn năn hối cải, sau khi tai nạn xảy ra bị cáo đã cùng Công ty Cổ phần đầu tư thương mại H tự nguyện bồi thường thiệt hại tài sản cho Công ty TNHH Vận tải A, tại phiên tòa bị hại Phạm Thế Đ đề nghị Hội đồng xét xử giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo nên bị cáo được hưởng các tình tiết giảm nhẹ quy định tại điểm b, p khoản 1 và khoản 2 Điều 46 Bộ luật hình sự năm 1999.

[8] Về hình phạt: Hội đồng xét xử xét bị cáo chưa có tiền án tiền sự, có nhiều tình tiết giảm nhẹ quy định tại khoản 1 và khoản 2 Điều 46 Bộ luật Hình sự, vụ án gây thiệt hại về tài sản không gây thiệt hại về người, vấn đề dân sự các bên đã giải quyết ổn thỏa, bị cáo có nơi cư trú ổn định hoàn cảnh gia đình khó khăn, là lao động chính trong gia đình nên không cần thiết phải cách ly bị cáo khỏi đời sống xã hội, áp dụng Điều 60 Bộ luật Hình sự cho bị cáo được hưởng án treo để bị cáo có điều kiện ổn định kinh tế gia đình và chăm sóc các con nhỏ thể hiện tính nhân đạo của pháp luật.

- Về các vấn đề khác:

[8] Về vật chứng của vụ án: Cơ quan điều tra Công an huyện A đã ra quyết định xử lý vật chứng trả lại xe ô tô BKS 15C-059.12 kéo rơmooc BKS 15R-009.07 và giấy tờ liên quan cho Công ty TNHH vận tải A; trả lại xe ô tô BKS 29C-505.04 kéo rơ mooc BKS 29R-030.79 và giấy tờ liên quan cho Công ty Cổ phần đầu tư thương mại H; trả cho anh Phạm Thế Đ 01 Giấy phép lái xe ô tô hạng FC nên không xét.

[9] Về trách nhiệm dân sự: Công ty TNHH Vận tải A đã nhận bồi thường thiệt hại số tiền 95.000.000đ và không có yêu cầu gì khác nên không xét. Bị hại anh Phạm Thế Đ không yêu cầu bị cáo Hùng bồi thường về dân sự nên không xét. Công ty Cổ phần đầu tư thương mại H không yêu cầu bị cáo Đặng Văn H phải bồi thường thiệt hại đối với xe ô tô BKS 29C-505.04 kéo rơmooc BKS 29R-030.79 nên không xét.

[10] Về án phí: Bị cáo phải chịu án phí theo qui định của pháp luật.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

Căn cứ vào khoản 1 Điều 202, các điểm b, p khoản 1 và khoản 2 Điều 46; Điều 60 Bộ luật Hình sự năm 1999, xử phạt: Đặng Văn H 15 (mười lăm) tháng tù nhưng cho hưởng án treo về tội "Vi phạm quy định về điều khiển phương tiện giao thông đường bộ". Thời gian thử thách là 30 tháng tính từ ngày tuyên án.

Giao bị cáo Đặng Văn H cho Ủy ban nhân dân xã V, huyện P, thành phố Hà Nội giám sát, giáo dục trong thời gian thử thách.

Về án phí: Áp dụng khoản 2 Điều 135 và khoản 2 Điều 136 Bộ luật Tố tụng hình sự, bị cáo phải nộp 200.000đồng án phí hình sự sơ thẩm để sung quỹ Nhà nước.

Bị cáo, bị hại có quyền kháng cáo trong thời hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án.

Nơi nhận:
- TAND thành phố Hải Phòng;
- VKSND thành phố Hải Phòng;
- VKSND huyện A;
- Công an huyện A;
- Phòng PV 27; Phòng PC 81; Sở Tư pháp HP;
- Chi cục Thi hành án huyện A;
- Trại tạm giam - Công an Hải Phòng;
- Bị cáo; bị hại; người tham gia tố tụng;
- Lưu hồ sơ; Lưu HC-TP.

.

TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
THẨM PHÁN - CHỦ TỌA PHIÊN TÒA

Lưu Văn Tỉnh